

Repertoriumnummer 2016 /
Datum van uitspraak
Rolnummer C/16/00023
<input type="checkbox"/> Niet aan te bieden aan de ontvanger

Uitgifte

Uitgereikt aan	Uitgereikt aan	Uitgereikt aan
op €	op €	op €

Nederlandstalige Rechtbank van Koophandel Brussel

Beschikking Voorzitter

Aangeboden op
Niet te registreren

Kort geding - derdenverzet

IN DE ZAAK VAN:

1. **SANDOZ N.V.**, met maatschappelijke zetel te 1800 Vilvoorde, Mediaalaan 40, en ingeschreven bij de Kruispuntbank der Ondernemingen onder het nummer 0457.517.227;
2. **SANDOZ BV**, vennootschap naar Nederlands recht, met maatschappelijke zetel te 1327 Ah Almere (Nederland), Veluwezoom 22;
3. **SANDOZ LIMITED**, vennootschap naar Engels recht, met maatschappelijke zetel te Frimley, Camberley, Surrey, GU16 7SR (Verenigd Koninkrijk), Frimley Business Park;
4. **SANDOZ A/S**, vennootschap naar Zweeds recht, met maatschappelijke zetel te 14 DK-2300 Kopenhagen S (Denemarken), Edvard Thomsens Vej;
5. **HEXAL AG**, vennootschap naar Duits recht, met maatschappelijke zetel te Holzkirchen D – 83607 (Duitsland), Industriestraße 25;
6. **1 A Pharma GmbH**, vennootschap naar Duits recht, met maatschappelijke zetel te 82041 Oberhaching (Duitsland), Keltenring 125;

Hierna gezamenlijk "Sandoz",

Eiseressen op derdenverzet,

Vertegenwoordigd door Mter. Kristof Roox en Mter. Jan-Diederik Lindemans, advocaten, met kantoor te 1000 Brussel, J. Stevensstraat 7

TEGEN:

1. **MUNDIPHARMA LABORATORIES GMBH**, vennootschap naar Zwitsers recht, met maatschappelijke zetel te 4020 Basel (Zwitserland), St. Alban-Rheinweg 74;

2. **NORPHARMA A/S**, vennootschap naar Deens recht, met maatschappelijke zetel te DK 2950 Vedbaek (Denemarken), Frydenlundsvej 30;
3. **MUNDIPHARMA PHARMACEUTICALS B.V.**, vennootschap naar Nederlands recht, met maatschappelijke zetel te 3824 MJ Amersfoort (Nederland), Astronaut 36;
4. **MUNDIPHARMA AB**, vennootschap naar Zweeds recht, met maatschappelijke zetel te 412 63 Göteborg (Zweden), Mölndalsvägen 26;
5. **MUNDIPHARMA PHARMACEUTICALS LIMITED**, vennootschap naar Iers recht, met maatschappelijke zetel te Sandyford Dublin 18 (Ierland), Millbank House, Arkle Road;
6. **MUNDIPHARMA OY**, vennootschap naar Fins recht, met maatschappelijke zetel te 01640 Vantaa (Finland), Rajatorpantie 41 C;

Hierna samen "Mundipharma",

Verweersters op derdenverzet,

Vertegenwoordigd door Mter. Steven Cattoor, advocaat, met kantoor te 1040 Brussel, Nerviërslaan 9-31, alwaar verweersters op derdenverzet woonstkeuze hebben gedaan;

DE PROCEDURE :

Het proceduredossier bevat volgende stukken :

- de dagvaarding in derdenverzet, betekend op 3 mei 2016;
- de conclusie voor eisende partijen;
- de conclusie voor verwerende partijen;
- de stukken van partijen.

De zaak werd gepleit op de openbare terechtzitting van de kamer van het kort geding op 17 mei 2016.

De zaak werd in beraad genomen voor uitspraak ten laatste op 24 mei 2016.

De wet van 15 juni 1935 inzake het gebruik der talen in gerechtszaken werd nageleefd.

DE VORDERING

De vordering van eisende partijen strekt ertoe het derdenverzet tegen een beschikking van 7 april 2016 van de voorzitter van de Franstalige rechtbank van koophandel Brussel (R.R./16/00046) ontvankelijk, toelaatbaar en gegrond te horen verklaren en bijgevolg :

In hoofdorde :

Te horen vaststellen dat de Belgische rechtbanken internationaal onbevoegd zijn om het in België door Mundipharma op basis van art. 35bis Brussel I-Vo gevorderde beschrijvend beslag toe te staan aangezien de toepassingsvoorwaarden van dit artikel niet zijn vervuld.

Eisende partijen stellen ook een vordering in ondergeschikte orde, in meer ondergeschikte orde, en in uiterst ondergeschikte orde.

Zij vorderen alleszins akte te horen nemen van Sandoz' voorbehoud om de vervanging van de deskundige te vorderen en een vordering tot schadevergoeding in te stellen en Mundipharma te veroordelen tot de kosten, zowel van het beslag inzake namaak als van het derdenverzet, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding ten bedrage van 1.320 €.

De vordering strekt er tevens toe de te wijzen beslissing uitvoerbaar te horen verklaren bij voorraad niettegenstaande elk rechtsmiddel en zonder zekerheidsstelling en met uitsluiting van kantonnement;

Op de inleidingszitting vorderen eisende partijen een voorlopige maatregel, in de dagvaarding geformuleerd als volgt :

“in toepassing van art. 19, lid 3 Ger.W., op de inleidingszitting (art. 735, § 2 Ger.W.) de uitvoering van de opdracht van de deskundige te schorsen, of tenminste de deskundige de opdracht te geven om het verslag alleen bij de rechtbank in te dienen en verzegeld te bewaren zonder Mundipharma er enige toegang toe te verlenen, totdat er een definitieve beslissing is uitgesproken op derdenverzet en in elk geval aan Mundipharma, onder verbeurte van een dwangsom van 250.000 € per individuele inbreuk, het verbod op te leggen op enige wijze gebruik te maken of nog langer gebruikt te maken van enig “intermediair” of ander rapport van de deskundige (en bij uitbreiding van de in beslag genomen en opgevraagde stukken) alvorens de voorzitter een definitieve uitspraak heeft gedaan over Sandoz’ vordering op derdenverzet;

De deskundige te verplichten, onder verbeurte van dezelfde dwangsom, al zijn correspondentie met (de raadslieden van) Mundipharma over te maken aan Sandoz, samen met een overzicht van zijn mondelinge contacten, met (de raadslieden van) Mundipharma, teneinde Sandoz toe te laten de noodzaak van de vervanging van de deskundige te kunnen beoordelen.

De tussen te komen beschikking uitvoerbaar op de minuut te verklaren.”

Verweerster besluit tot de ontoelaatbaarheid, minstens de onontvankelijkheid van het derdenverzet, op grond van art. 1125 Ger.W.;

Ondergeschikt, tot de onbevoegdheid om kennis te nemen van het derdenverzet en de zaak in de mate van het mogelijke te verwijzen naar de rechter die de beschikking heeft gewezen, te weten de voorzitter van de Franstalige rechtbank van koophandel Brussel.

DE TOELAATBAARHEID VAN DE VORDERING :

Art. 1125 Ger. W. bepaalt : “derdenverzet wordt, met dagvaarding aan alle partijen, gebracht voor de rechter die de bestreden beslissing heeft gewezen.

Het kan incidenteel bij schriftelijke conclusie worden gebracht voor de rechter bij wie het geschil aanhangig is, indien deze de gelijke of de meerdere is van de rechter die de bestreden beslissing heeft gewezen, voor zover alle partijen

tussen wie deze beslissing is gevallen, in het geding zijn.

Bij niet-nakoming van de in dit artikel gestelde regels wordt het derdenverzet niet toegelaten.”

Eisende partijen menen dat hun derdenverzet, voor een andere rechter dan diegene die de bestreden beslissing heeft gewezen, nochtans wél rechtsgeldig is ingeleid.

Eisende partijen menen dat zij overeenkomstig de taalwetgeving de vordering in het Nederlands kunnen inleiden en verwijzen naar art. 4 § 1 van de Wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Vermits geen van alle verweerders een woonplaats hebben in België, menen eisende partijen dat zij de keuze hebben om de zaak in het Nederlands of in het Frans in te leiden. Zij verwijzen naar een cassatiearrest van 26 november 1999, dat bepaalt dat het derdenverzet moet worden gebracht voor de rechter die de bestreden beslissing heeft gewezen, en dat de dagvaarding die in derdenverzet een nieuw geding inleidt, waarin de verzetdoende partij en de beslaglegger als partijen optreden. Het Hof van Cassatie stelt in dit arrest dat de dagvaarding is onderworpen aan artikel 4, § 1, tweede lid van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken waarin wordt bepaald in welke taal de gedinginleidende akte moet worden gesteld, en niet aan artikel 4, § 1, derde lid, van die wet, dat betrekking heeft op de taal waarin de rechtspleging moet worden voortgezet.

Dit cassatiearrest is hier echter niet relevant omdat het betrekking heeft op de vroegere situatie waarin in Brussel enkel unitaire rechtbanken bestonden en de voorzitter of de beslagrechter zowel in het Nederlands als in het Frans zetelden.

De inleiding van een derdenverzet bij wijze van hoofdvordering, geschiedt voor de rechter die de bestreden beslissing heeft gewezen. Slechts bij een incidenteel derdenverzet kan zich de hypothese voordoen dat het derdenverzet gebracht wordt voor een andere rechter dan degene die de beschikking heeft gewezen.

Het begrip “rechter die de bestreden beslissing heeft gewezen” moet worden opgevat in institutionele zin en niet in persoonlijke zin. Er moet dus van partijen verwacht worden dat zij voor dezelfde instantie dagvaarden (zie K. Wagner, in *Gerechtelijk Recht*, artikelsgewijze commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer, Kluwer, mbt art. 1125 – randnummers 16 tot en met 21).

De Nederlandstalige rechtbank van Koophandel Brussel en de Franstalige rechtbank van Koophandel Brussel zijn sedert 30 maart 2014 afzonderlijke instanties die in de plaats komen van de voormalige unitaire rechtbank van koophandel.

Vermits men in derdenverzet moet dagvaarden voor dezelfde instantie als diegene die de bestreden beslissing heeft gewezen, hadden eisers hun vordering

moeten inleiden voor de voorzitter van de Franstalige rechtbank van koophandel Brussel.

De huidige vordering is bijgevolg bij toepassing van art. 1125 Ger. W. niet toelaatbaar.

Omdat het geen probleem van bevoegdheid betreft, maar een probleem van toelaatbaarheid, kunnen wij de zaak niet bij toepassing van art. 660 Ger.W. verwijzen naar de Voorzitter van de Franstalige rechtbank van koophandel.

Alle andere argumenten van partijen worden afgewezen als niet ter zake dienend.

OM DEZE REDENEN,

Gaby Van den Bossche, voorzitter van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, zetelend in het gerechtsgebouw te 1000 Brussel, Waterloolaan 70, inzake kort geding, Zaal E, bijgestaan door Hilde Van Der Poorten, griffier,

Rechtsprekende op tegenspraak,

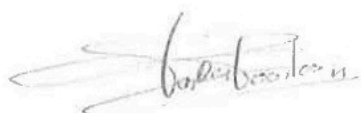
Verklaart de vordering niet toelaatbaar.

Veroordeelt eisende partijen tot de kosten van het geding, door verwerende partijen tot op heden niet begroot.

Aldus uitgesproken ter openbare terechtzitting van de kamer, zetelend in kort geding, zaal E, van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, op

24 -05- 2016

De Griffier,



H. VAN DER POORTEN

De Voorzitter,



G. VAN DEN BOSSCHE